

Papiermühlestrasse 17v
3000 Bern 22
Telefon +41 31 636 06 00
Fax +41 31 636 05 12
www.be.ch/bsm
info.bsm@pom.be.ch

An die Zivilschutzkommandanten
des Kantons Bern

Peter Frey
Direktwahl +41 31 635 40 53
peter.frey@pom.be.ch

Unsere Referenz: 2019.POMBSM.113

28. März 2019

Datenabgleich nach durchgeführter PSK



Sehr geehrte Herren
Werte Kollegen

Verschiedene Zivilschutzorganisationen haben sich danach erkundigt, ob die nach Abschluss der Periodischen Schutzraumkontrolle (PSK) bereinigten Datensätze aus der Datenbank des BSM den ZSO zur Erstellung der Zuweisungsplanung (Zupla) zur Verfügung gestellt werden können.

Diesem Anliegen kann entsprochen werden. Ein einmaliger Abgleich der Daten nach Abschluss der PSK ist möglich und kann als letzter Schritt der PSK zulasten des Ersatzbeitragsfonds vorgenommen werden. Wiederkehrende Datenabgleiche gehen anschliessend zulasten der bestellenden ZSO.

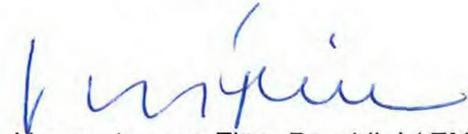
Vorgehen:

- Die ZSO holt die schriftliche Zustimmung (inkl. Unterschrift) jeder Gemeinde ein, dass die Schutzraumdaten der jeweiligen Gemeinde der ZSO aus der kantonalen Datenbank zur Verfügung gestellt werden dürfen.
- Die ZSO gibt die Bereitstellung der Daten beim BSM in Auftrag und leitet diesem die Zustimmungserklärungen der Gemeinden weiter. Gleichzeitig nennt die ZSO eine Kontaktperson für die Zustellung der Daten und hält fest, in welcher Form (Excel oder als Import in die eigene OM BaZu-Datenbank) der Datentransfer erfolgen soll.
- Die Anfragen der ZSO sind an folgende Adresse zu richten: schutzbauten@pom.be.ch.
- Das BSM erteilt der Firma OM Computer den Auftrag zum Export der Daten der entsprechenden Gemeinden aus der kantonalen Datenbank.
- Die Firma OM stellt die Daten der bezeichneten Kontaktperson der ZSO per Mail zu resp. importiert sie nach Rücksprache mit der Kontaktperson direkt in die OM BaZu-Datenbank der ZSO. Für eine vorgängige Datensicherung ihrer OM BaZu-Datenbank ist die ZSO zuständig.
- Die Rechnungsstellung erfolgt von der Firma OM Computer direkt ans BSM.

Wir hoffen, mit diesen Angaben den Bedürfnissen der ZSO entsprechen zu können. Für weitere Auskünfte steht Ihnen Herr Peter Frey gerne zur Verfügung.

Freundliche Grüsse

Abteilung Zivilschutz



Hanspeter von Flüe, Dr. phil. I / EMBA
Abteilungsleiter a.i.

Kopie:
- IT BSM